

**Chaya ub'ixik we kawil che knimax ta ri Tzujunem Tyoxb'al (Promesa Santuario).**

**Línea Directa rech Tzujunem (Promesa)**



**Tyoxb'al (Santuario):**

**1-844-626-7276**

**Horario rech ri Línea Directa:**



**Lunes–Viernes**

**9 a.m. a 5 p.m.**

Kuya kaya kan jun mensaje pa apachike hora.

Winaq che kech'aw pa +240 idiomas.

Xuquje' katkunik kakoj jun llamada che akolom nab'e.



**PromesaSantuario.Oregon.gov**

**At aj waral**

**Jamaril.**

Qas ya'tal chawe che kana jamaril pa ri ak'aslemaal ronojel taq q'ij.

**Nim ilik.**

At at rech wajun tinamit ri' y ya'tal chawe che nim awilik kb'anik.

**Ri qas ya'tal chke ri winaq.**

At ya'tal chawe che k'o ak'aslemaal ruk' jamaril y katkikot pa atinamit, ruk' afa-milia y jawi' at k'o wi.

**Chakojo ri código ri'.**



PromesaSantuario.Oregon.gov

**chqariqa' qib'**



@ORcivilrights



@ORcivilrights



@ORcivilrights

**AQUÍ  PERTENECEES.**

Kiche Edition 10.2024

**AQUÍ  PERTENECEES.**

**Tzujunem Tyoxb'al (Promesa Santuario) rech Oregón**

**Oregón are ri awachoch At aj waral**

**Ch'ach'ab'ej pa ri Línea Directa rech Tzujunem Tyoxb'al (Promesa Santuario) rech:**

### **uya'ik ub'ixik**

We at o jun winaq che aweta'm uwach kb'an jun k'ax che rumal jun che xunimaj ta ri taqanik rech ri Tzujunem Tyoxb'al (Promesa Santuario), chaya ub'ixik chrij.

### **Kojkunik**

- Uya'ik tob'anik y uk'amik ab'e pa ri ach'ab'al.
- Uk'amik ab'e rech kariq tob'anik chrij inmigración.
- Umajik jun investigación pa ub'i' ri q'atb'al tzij.
- Uya'ik tob'anik chrij pwaq we rajawaxik.
- Ub'anik jun plan re uchajixik ib' awuk'.

### **Chata chqe**

**¿La qas ta aweta'm we qas xnimax ta ri taqanik rech Tyoxb'al (Santuario)?**

Chojach'ab'ej. Kojkunik kqak'am ab'e.

### **¿Jas ri' ri Tzujunem Tyoxb'al (Promesa Santuario) rech Oregón?**

Pa Oregón, ni ri q'atb'al tzij rech ri tinamit, ni ri policía, kekunik kkib'an aplicar ri ley federal de inmigración o kesaxik jun winaq pa ri tinamit we k'o taj jun orden che ub'anom firmar jun juez.

### **¿Jampa' rajawaxik kaya ub'ixik che tajin knimax ta ri Tzujunem Tyoxb'al (Promesa Santuario)?**

- We ri policía kuta chawe chrij ri tinamit che katpe wi o we k'o apapeles o k'o taj.
- We kawil che ri q'atb'al tzij o ri policía ketob'an kuk' ri kechakun pa inmigración.
- We kawil che ri policía y ICE kkib'an paradas o kkiqatej ri e carros pa ri b'e.
- We kkaj ta kkiya jun tob'anik, o jun chi jastaq che jun winaq che k'o pa cárcel o pa libertad condicional, xa rumal che k'ot upapeles.
- We k'o jumul katchapik chupam ri corte o tribunal, o are chi katb'e pa ri b'e, y k'o ta jun orden judicial che xub'an firmar jun juez.
- ¿La k'o jun apregunta? Chojach'ab'ej

## **Ri Kqaj Kqariqo**

Oregón are jun lugar che k'ot itzelal, konojel ri winaq are utz kipetik, keqak'amo y xuquje' kkiriq junam utzilal rech kek'oji' ruk' kicotemal y k'ot jachin kub'an k'ax chke, y waral ri e qaq'atb'al tzij ketob'anik y kkiya ri kajwataj chke ri winaq.

*Oregón are ri nab'e tinamit pa ri nación che xukoj taqanik Tyoxb'al (santuario) pa 1987.*